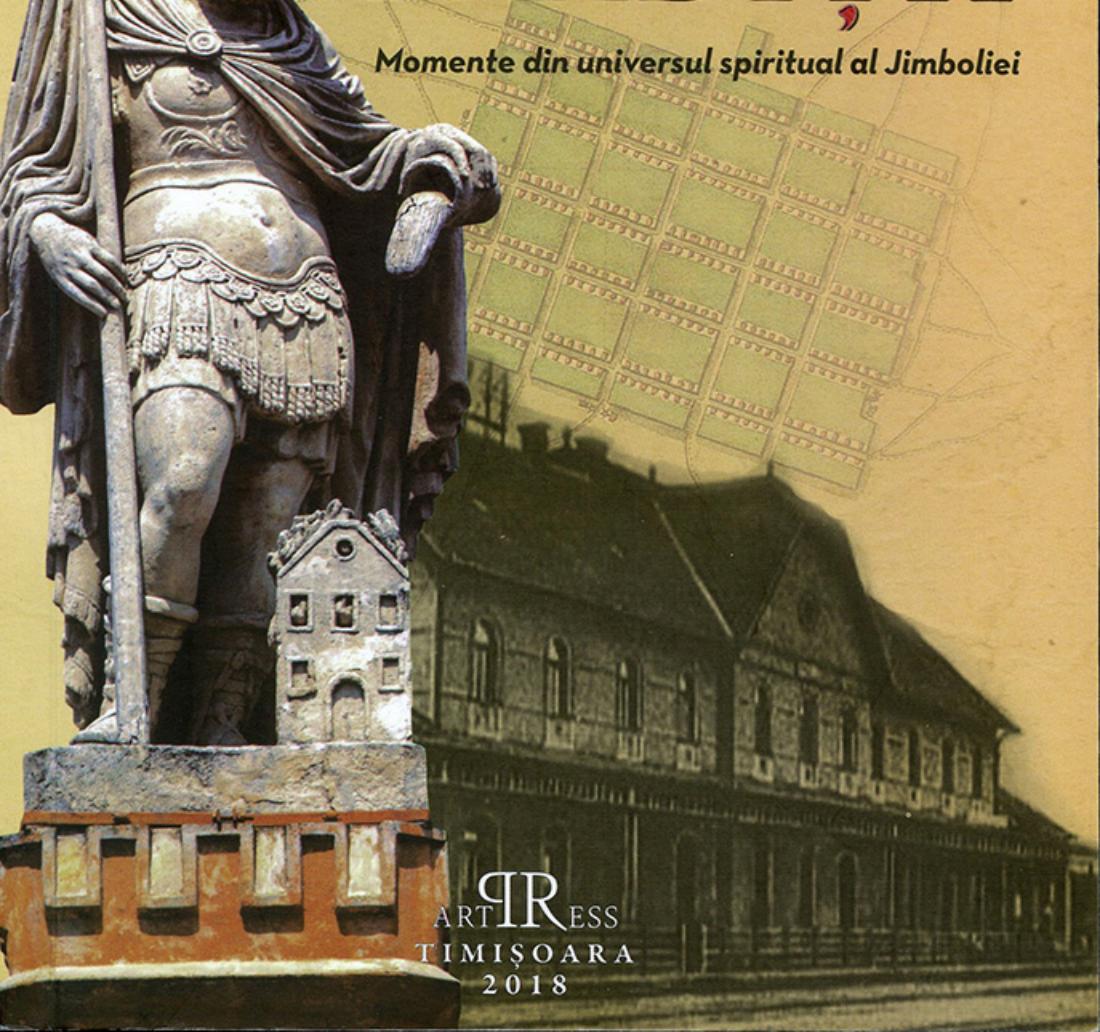


Dragomir Ciobanu



VALORI SI TRADITII

Momente din universul spiritual al Jimboliei



ARTRESS
TIMISOARA
2018

Fotografi digitale:

Vasile POP

SOLTESZ Teophil

Tehnoredactare:

Radu KOPANY

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
CIOBANU, DRAGOMIR**

**Valori și tradiții : momente din universul spiritual al
orașului Jimbolia : contribuții monografice / Dragomir
Ciobanu. - Ed. a 2-a, rev. și adăug.. - Timișoara : Artpress, 2018**
Conține bibliografie
ISBN 978-973-108-828-0

În ultimii ani a contribuit la apariția a două cărți bilingve cu poezii din opera lui Peter Jung, colaborând cu scriitorul și traducătorul Simion Dănilă.

Erich Huniar, profesor

Profesorul Huniar a fost mereu printre organizatorii manifestărilor tradiționale ale etniei germane.

Pentru o perioadă de câțiva ani i s-a încredințat conducerea *Universității cultural-științifice* de pe lângă *Casa de cultură* din Jimbolia.

A activat și la *Casa de cultură* în calitate de prezentator de programe în limba germană, însotind în turnee formația de muzică populară „*Schwabenkinder*”.

Dorina Indriș (n. 1959), jurist

Este absolventă a facultății de drept. În viața spirituală a orașului s-a remarcat în penultimul deceniu. La 1 ianuarie 2000 a devenit redactor-șef al săptămânalului „*Observator de Jimbolia*”, funcție pe care a deținut-o până la încreșterea activității acestei publicații. După ce *S.C. Fagi S.R.L.* a preluat patronatul săptămânalului, a continuat munca de redactor-șef sau de director la „*Observator*”, apoi la „*Noul Observator*”, până în luna mai 2001. Încă de la primele numere publicate, s-a dovedit o slujitoare competentă a condeilului, fiind o continuatoare a frumoaselor tradiții ale presei locale, dar și receptivă la unele schimbări care au optimizat săptămânalul pe care l-a condus.

Din luna iunie 2001, a devenit director executiv al *Asociației Microregionale Banat-Ripensis de Dezvoltare a Localităților*, funcție care i-a permis să se implice tot mai mult în universul spiritual al comunității. Ulterior a devenit funcționară și lucrează la Biroul de evidență a populației.

Stefan Jäger (1877-1962), pictor

Primele clase le-a făcut în comuna natală, Cenei, după care a continuat 4 ani la o școală privată din Timișoara. Studiile liceale le-a urmat la Szeged (Ungaria), iar cele superioare la *Scoala Regală de Artă* din Budapesta. Tot acolo a urmat *Preparandia pentru învățători*, însă nu a profesat niciodată ca dascăl, deși pictura nu i-a adus un câștig care să-i satisfacă strictul necesar pentru un trai decent. După terminarea studiilor a rămas câțiva ani în capitala Ungariei. Acolo a lucrat pentru un comerciant renumit și a întreprins câteva călătorii de studii în Austria, Germania și Italia.

Din 1910 a devenit jimbolian și a continuat să picteze până la începutul anilor șaizeci. Opera sa cuprinde peste 2000 de lucrări, între care și capodopera cu temă istorică, tripticul „*Colonizarea svabilor în Banat*”. Personalitatea sa artistică s-a format treptat, pe parcursul unei lungi perioade de căutări, de asiduă muncă de cercetare și cunoaștere a valorilor artei universale, de însușire și perfecționare a unor tehnici, procedee și structuri compozitionale. Stefan Jäger este cel mai

mare pictor jimbolian al tuturor timpurilor.

Posteritatea, cu sprijinul concitadinilor plecați în Germania, a cătorit o casă memorială ce îi poartă numele, care a devenit în ultimele două decenii cel mai vizitat muzeu de pe raza orașului Jimbolia și unde expun lucrări plasticieni consacrați sau debutanți din țară și străinătate. Primăria a hotărât ca una dintre străzile Jimboliei să-i poarte numele. În curtea muzeului o fost dezvelit un bust al pictorului realizat de plasticianul jimbolian Soltesz Theophil.

Peter Jung (1887-1966), poet, publicist

Peter Jung s-a născut în Jimbolia și a rămas orfan de mamă încă de la vîrstă de 5 ani. Școala primară și pe cea comunală (în limba maghiară) le-a făcut în localitatea natală. La vîrstă de 12 ani a plecat la Budapesta pentru a urma școală comercială de 3 ani, îndemnat de unchiul și nașul său care era un vestit neguștor de delicate.

Adolescentul nu avea îclinație pentru această îndeletnicire, astfel că în decurs de câțiva ani a lucrat la 9 patroni fără tragere de inimă. Vocația sa era literatură. Devine un sărguincios autodidact, citește multă literatură în limba germană și debutează în publicația de limbă germană „*Neues Politisches Volksblatt*“.

În perioada Primului Război Mondial a fost încorporat în armata imperială și trimis pe fronturile din Galicia și Italia. După terminarea războiului s-a reîntors la Budapesta cu speranța găsirii unui loc de muncă, însă destinul nu i-a fost favorabil, așa că a revenit la locurile sale de baștină.

Anul 1920 constituie un punct de reper din viața sa: începe colaborarea la mai multe publicații de limbă germană de pe teritoriul fostei Jugoslavii, se căsătorește și preia conducerea ziarului local „*Hatzfelder Zeitung*“. Următoarele două decenii au constituit pentru poetul Peter Jung perioada cea mai fertilă din activitatea sa, o etapă de maturizare și perfecționare a creației literare. În perioada interbelică a colaborat la publicații de limbă germană din Timișoara, Arad, Lugoj și Sibiu, abordând o largă tematică (politică, culturală, școlară și religioasă) specifică etniei din care a făcut parte și pe care a servit-o cu generozitate. Dupa 1945 a colaborat la ziar și reviste din Timișoara și București.

De la Peter Jung ne-a rămas o imensă cantitate de scrieri în versuri și proză. Exegeții săi au totalizat circa 12.500 de poezii cu peste 92.500 de versuri, fără a se pronunța asupra publicistică sale semnalată în presa scrisă din mai multe țări europene. Antum i s-au publicat doar două volume de versuri (1943 și 1961), iar postum încă două cărți bilingve (română și germană) sub îngrijirea scriitorului și traducătorului Simion Dănilă și prof. Nikolaus Horn.

Ca o recunoaștere a meritelor sale, comunitatea i-a dezvelit un bust amplasat în centrul orașului, a aplicat o placă memorială pe casa în care a locuit și a dat numele său unei străzi din Jimbolia.